



***Autan***

## INSTRUCTION MANUAL MODE D'EMPLOI

**FOR YOUR OWN SAFETY, PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL  
CAREFULLY BEFORE YOU INITIALLY START-UP**

**POUR VOTRE SÉCURITÉ, MERCI DE LIRE ATTENTIVEMENT  
CE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER VOTRE PRODUIT**







## ENGLISH

### AUTAN - USER INSTRUCTION

Page

<b>1. In the box</b>	4
<b>2. Instructions</b>	4
<b>3. Overview</b>	5
<b>4. Operation guide</b>	6
<b>5. Technical Specifications</b>	9



## FRANÇAIS

### AUTAN - MODE D'EMPLOI

Page

<b>1. Dans la boîte</b>	10
<b>2. Instructions</b>	10
<b>3. Vue d'ensemble</b>	11
<b>4. Spécifications techniques</b>	12
<b>5. Fonctions</b>	16

## 1. In the box

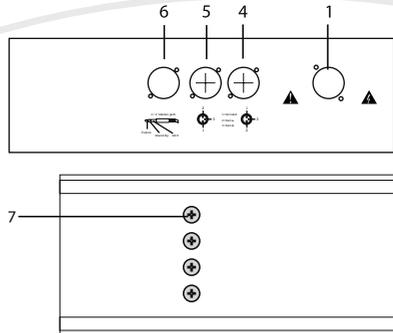
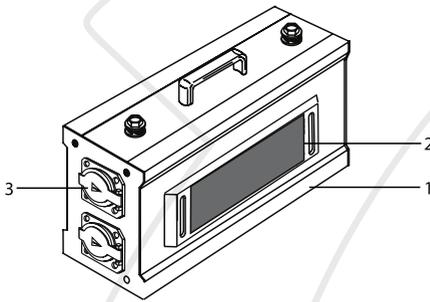
- 1 Autan

## 2. Instructions

### WARNING

- Read the instruction in this manual carefully and thoroughly, as they give important information regarding safety during use and maintenance. Keep this manual with the unit, in order to consult it in the future. If the unit is sold or given to another operator, make certain that it always has its manual, to enable the new owner to read about its operation and relative instructions.
- Protect the unit from excessive dryness or humidity (ideal conditions are between 35% and 80%).
- To prevent fire or shock hazard, do not expose this product under a high temperature or humidity area.
- DO NOT make any inflammable liquids, water or metal objects enter the unit.
- Should any liquid be spilled on the unit, DISCONNECT the power supply to the unit immediately.
- This product must be earthed.
- Take care not to damage the power cord.
- After having removed the packaging check that the unit is NOT damaged in any way. If in doubt, DON'T use it and contact an authorized dealer.
- NEVER use the unit under the following conditions:
  - - In places subject to excessive humidity.
  - - In places subject to vibrations or bumps.
  - - In places with a temperature of over 45 C/113 F or less than 2 C/35.6 F.
- DO NOT open the unit--there are no user serviceable parts inside.
- NEVER try to repair the unit yourself. Repairs by unqualified people could cause damage or faulty operation. Contact your nearest dealer.
- Wait for at least one second to turn on the power after turning off this unit.
- This unit is intended for indoor use only.
- Packaging material (plastic bags, polystyrene foam, nails, etc.) MUST NOT be left within children's reach, as it can be dangerous.
- STOP using the unit immediately In the event of serious operation problems and either contact your local dealer for a check or contact us directly.
- DO NOT dismantle or modify the unit.
- If in doubt, DON'T use it and contact an authorized dealer.
- This unit must only be operated by adults. DO NOT allow children to tamper or play with it.

### 3. Overview



#### 1. Power Input

Connects to a standard AC outlet.

#### 2. Control Board

Control this unit via these function buttons.

#### 3. Channel Output

1.5 A/CH., Total 6 A max.(CE)

5 A/CH., Total 16 A max.(CHINA)

#### 4. DMX Out

This connector sends DMX signal.

#### 5. DMX In

This connector receives DMX signal.

#### 6. Remote Control In

Provides Full On, Stand By operation via the Foot Controller(sold separately).

#### 7. Channel Fuse

F6.3A 250V 5x20mm



Control Board

## 4. Operation guide

### 2.1 Mode Select



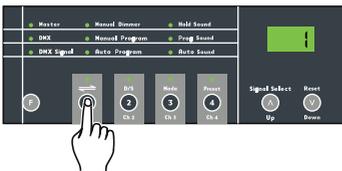
Press and hold down F button first, tap the Signal Select button causing the Segment Display shows «IN», DMX LED lights indicating DMX mode is active, this unit serves as a 4 channel DMX dimmer pack.



While holding down F button, tap Signal Select button, when the Segment Display shows»OUT«, Master LED lights indicating Master mode is active, this unit serves as a 4 channel DMX chaser when linkup use.

### 2.2 DMX Mode

When the Segment Display shows «IN» and the DMX LED lights, this unit serves as a 4 channel DMX dimmer pack. The DMX Signal LED blinks when DMX signal is present.



1. Tap the channel button, the corresponding channel LED blinks indicating your selection and the Segment Display shows the DMX address of last time.



2. Tap the Up/Down button to select your desired DMX address from 001 to 512.



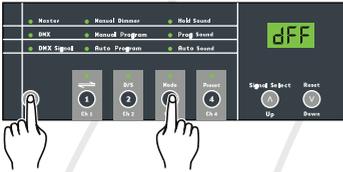
3. Once you've set the DMX address, tap the channel button a second time to store your setting into memory.

4. Continue steps 1-3 until you've set all 4 channels.

## 2.3 Master Mode

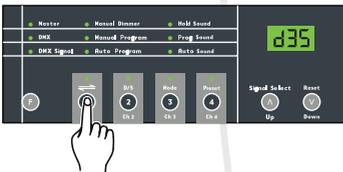
### 2.3.1 Chase Mode

When the Segment Display shows «OUT» and the Master LED lights, this unit serves as a 4 channel DMX chaser.



Keep pressing F button, tap Mode button several times to select chase mode from Manual Dimmer/ Manual Program/Auto Program/Auto Sound/Prog. Sound/Hold Sound, corresponding LED lights indicating your selection.

### 2.3.2 Channel Dimmer



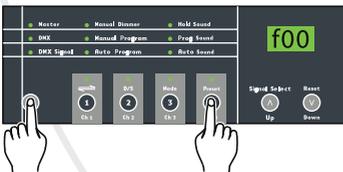
1. When Manual Dimmer mode is active, tap the channel button, the corresponding channel LED blinks indicating your selection and the Segment Display shows the intensity of last change.



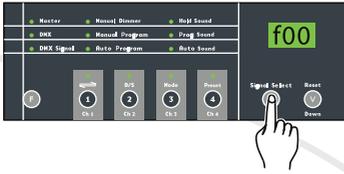
2. Tap the Up/Down button to adjust the channel intensity.

3. Continue steps 1-2 until you've set all 4 channels.

## 2.4 Preset Functions



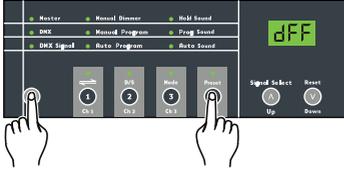
Keep pressing F button, tap Preset button several times to change functions between Fade Time/Dimmer/Preheat/Speed/Program.



### Fade Time

The Segment Display shows «F» followed by two numbers 00-99.

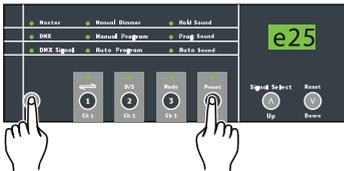
Tap Up/Down button to set fade time from instant to 10 seconds.



### Master Dimmer

The Segment Display shows «d» followed by two numbers 00-FF.

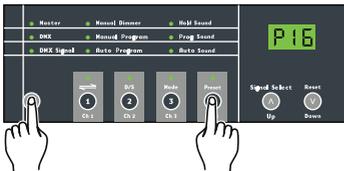
Tap Up/Down button to adjust intensity from fully off(00) to fully on(FF).



### Preheat

The Segment Display shows «E» followed by two numbers 00-25.

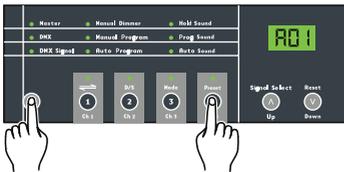
Tap Up/Down button to adjust from 0% intensity to 25% intensity.



### Program

The Segment Display shows «P» followed by two numbers 01-16.

Tap Up/Down button to select desired chase program.

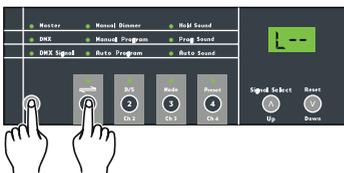


### Speed

The Segment Display shows «A» followed by two numbers 01-99.

Tap Up/Down button to select desired chase speed. 01 will give a slowest speed, 99 will give a fastest speed.

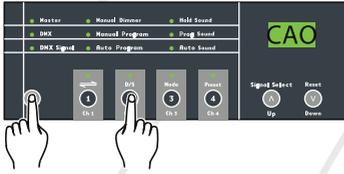
## 2.5 Chase Direction



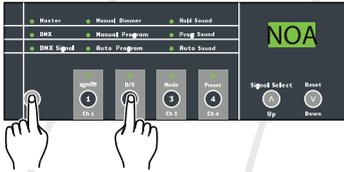
Keep pressing F button, tap  $\Leftrightarrow$  button to select chase direction, the Segment Display shows «L--» or «R--». «L--» indicates the programs will chase from left to right, and «R--» indicates the programs will chase from right to left.

## 2.6 Cross and Normal Dimmer

Keep pressing F button, tap D/S button to select dimmer mode from Cross / Normal dimmer.



The Segment Display shows «CRO» when cross dimmer is active. In Cross mode, if output level is 50% or more, the fixture will be fully on; if output is less than 50%, the fixture will be fully off.



The Segment Display shows «NOR» when normal dimmer is active. In Normal mode, output level varies according to manual control.

## 2.7 Initialization



Press F, Signal Select and Reset buttons at a time, this unit will initialize its memory, the Segment Display shows «888». Release all three buttons, this unit will return to default setting, the Segment Display shows «IN», and Manual Dimmer LED lights.

## 5. Technical Specifications

<b>Power Input</b>	AC 230V~50Hz (CE) AC 220V~50Hz (CHINA)
<b>Channel Output</b>	1.5A/CH., Total 6A (CE) 5A/CH., Total 16A (CHINA)
<b>Power Outlet</b>	PCE 16A/250V France socket/ Schuko
<b>Channel Fuse</b>	F6.3A 250V 5x20mm
<b>DMX In/Out</b>	3 pin female & male XLR socket x1
<b>Remote Input</b>	1/4" mono jack
<b>Dimensions</b>	297x106x150mm
<b>Weight (approx.)</b>	2.8 kg

## 1. Dans cette boîte

- 1 Autan

## 2. Instructions

Avant utilisation, merci de lire attentivement ces précautions d'emplois.

Ces informations sont indispensable pour votre sécurité et une meilleure utilisation et entretien de votre appareil :

- Gardez l'unité au sec, ne jamais exposer à l'eau ou à l'humidité.
- Ne jamais faire pénétrer du liquide ou des pièces métalliques dans l'appareil.
- Si du liquide est renversé sur l'unité, mettre immédiatement l'appareil hors tension.
- Ce produit doit être relié à la terre.
- Prenez soin de ne pas endommager le câble d'alimentation.
- Si votre câble d'alimentation est endommagé n'utilisez pas votre appareil et faites le réparer par un technicien qualifié.
- Dans l'éventualité d'un dysfonctionnement (odeur de chauffe), éteignez immédiatement l'appareil, déconnectez le câble d'alimentation et consultez un personnel qualifié
- Placez l'unité hors de portée de champs magnétiques pendant son utilisation.
- Ne pas mettre sous tension si la température ambiante excède 45°C.
- Prenez soin lors des manipulations, car de trop grands chocs ou vibrations pourraient altérer son fonctionnement.
- Utilisation par un adulte uniquement. Ne jamais laisser à la portée d'enfant.
- Ne remplacez pas de pièces de l'appareil sans consulter un personnel qualifié.
- Ne jamais modifier sans autorisation.
- Pour les appareils avec piles ou batteries, si l'unité n'est pas utilisé pendant une longue période, merci de retirer la pile ou la batterie
- Pendant le déballage, assurez-vous que votre produit n'est pas endommagé pendant le transport.
- Si vous constatez des dommages, ne pas l'utiliser et contactez immédiatement votre installateur.
- Nous ne pouvons pas être tenu pour responsable en cas de mauvaise utilisation de l'appareil.
- Ne jamais laisser une personne non-qualifiée modifier ou utiliser l'unité

### MISE EN GARDE

Cet appareil est destiné à être utilisé en intérieur.

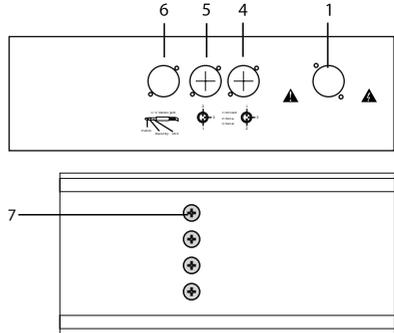
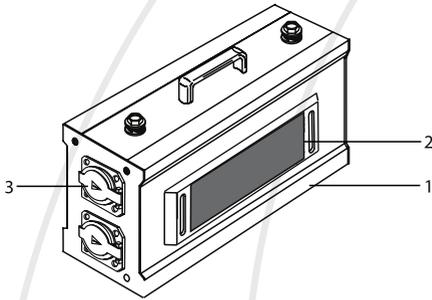
Après avoir retiré le contrôle d'emballage que l'appareil ne soit pas endommagé de quelque façon. En cas de doute, ne pas l'utiliser et contacter un revendeur agréé.

Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, mousse de polystyrène, clous, etc.) NE DOIT PAS être laissés à la portée des enfants, car il peut être dangereux.

ARRÊTEZ d'utiliser l'appareil immédiatement en cas de problèmes de fonctionnement sérieux et soit contacter votre revendeur local pour obtenir un chèque ou nous contacter directement.

NE PAS démonter ou de modifier l'appareil.

### 3. Vus d'ensemble



**1. Alimentation IN**

A connecter à une prise 230 V 16 A standard.

**2. Panneau de contrôle**

Permet de contrôler l'appareil.

**3. Sortie de puissance**

1.5 A par voie, Total 6 A max. (Norme CE)  
5 A par voie, Total 16 A max. (Norme hors CE)

**4. DMX Out**

Pour le renvoi de signal DMX.

**5. DMX In**

Pour la réception de signal DMXI.

**6. Entrée contrôle à distance**

Permet le contrôle à distance de l'unité Full On ou Stand By via contact sec sur entrée Jack 6.35 mono

**7. Fusible de voie**

F6.3 A 250 V 5 x 20 mm



Control Board

## 4. Utilisation

### 2.1 Selection du mode



Appuyer et maintenir le bouton F, puis appuyer sur le bouton SIGNAL SELECT

L'afficheur indique IN :  
Dans ce mode l'appareil est utilisé en DMX avec 4 canaux



Appuyer et maintenir le bouton F, Puis appuyer sur le bouton SIGNAL SELECT

L'afficheur indique OUT  
Dans ce mode l'appareil est utilisé en mode DMX CHASER.

### 2.2 Mode DMX

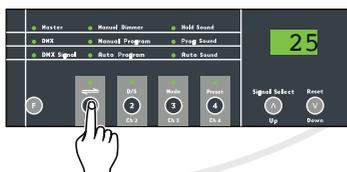
Quand l'afficheur indique IN et que la LED DMX est allumée. L'appareil est en mode DMX 4 canaux. La LED DMX clignote quand il y a du signal DMX.



1. Appuyer sur le bouton correspondant au canal à modifier, la LED du canal clignote pour indiquer le canal sélectionné et l'afficheur indique l'adresse DMX.



2. Appuyer sur la touche UP ou DOWN pour choisir l'adresse DMX du canal.



3. Une fois l'adresse DMX choisie, appuyer sur le bouton du canal pour sauvegarder l'adresse.

## 2.3 Master Mode

### 2.3.1 Chase Mode

Quand l'afficheur indique OUT et que la LED Master est allumée, l'appareil est en mode DMX Chaser



Rester appuyer sur le bouton F et appuyer sur le bouton MODE pour sélectionner le mode de CHASE : Manual Dimmer / Manual Program / Auto Program / Auto Sound / Prog. Sound / Hold Sound, la Led correspondant à votre sélection s'allume.

### 2.3.2 Channel Dimmer

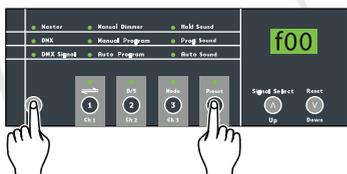


1. En mode MANUAL DIMMER, appuyer sur la LED du canal à modifier, la LED du canal clignote pour indiquer la sélection et l'afficheur indique la valeur de Dimmer de la voie.



2. Appuyer sur UP ou DOWN pour ajuster le niveau de Dimmer.

## 2.4 Preset Functions

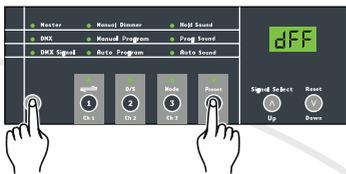


Rester appuyer sur le bouton F et appuyer sur le bouton PRESET pour sélectionner le mode de PRE-SET : Fade/ Time/Dimmer/Preheat/Speed/Program.



**Fade Time**  
L'afficheur indique F suivi de la valeur de FADE (00-99).

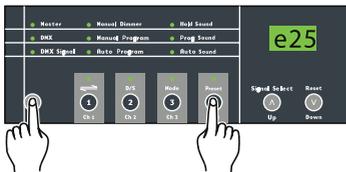
Appuyer sur UP ou DOWN pour ajuster le temps de FADE de 0 à 10 s.



### Master Dimmer

L'afficheur indique « d » suivi de la valeur de DIMMER (00-FF).

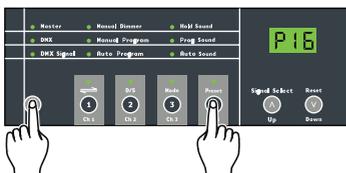
Appuyer sur UP ou DOWN pour régler l'intensité de 0 à 100%.



### Preheat

L'afficheur indique « E » suivi de la valeur de d'intensité de préchauffe (00-25).

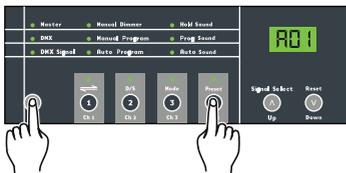
Appuyer sur UP ou DOWN pour régler l'intensité de 0 à 25%



### Program

L'afficheur indique « P » suivi du numéro de programme 01-16.

Appuyer sur UP ou DOWN pour choisir le programme.

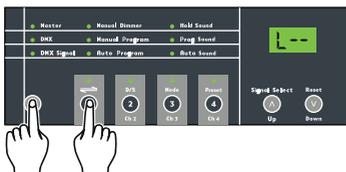


### Speed

L'afficheur indique « A » suivi de la valeur de la vitesse (01-99).

Appuyer sur UP ou DOWN pour régler la vitesse du programme

## 2.5 Chase Direction



Rester appuyer sur le bouton F et appuyer sur le bouton <-> pour sélectionner la direction du CHASE : L-- / R--

L—pour des Chase de la gauche vers la droite  
R—pour des Chase de la Droite vers la gauche

## 2.6 Cross and Normal Dimmer

Rester appuyer sur le bouton F et appuyer sur le bouton D/S pour sélectionner le mode ROSS / NORMAL dimmer.



L'afficheur indique CRO.

En mode cross, si le niveau de commande est à 50% et plus, la sortie est mise directement à 100%, si le niveau de commande est inférieure à 50% et moins la sortie est directement à 0%.



L'afficheur indique NOR.

En mode Normal, le niveau de commande correspond au niveau de sortie.

## 2.7 Initialisation



Pour réinitialiser l'appareil appuyer en même temps sur F, Signal Select et Reset.

L'afficheur indique «888».

Relâcher les boutons et l'appareil reviendra au valeur par défaut all three buttons.

L'afficheur indique «IN» et le dimmer est en mode manuel.

## 5. Spécifications techniques

<b>Alimentation</b>	AC 230 V~50 Hz (CE) AC 220 V~50 Hz (CHINA)
<b>Courant max de sortie</b>	1.5A/CH., Total 6 A (CE) 5A/CH., Total 16 A (CHINA)
<b>Prise</b>	PCE 16 A/250 V France socket/ Schuko
<b>Fusibles</b>	F6.3 A 250 V 5 x 20 mm
<b>DMX In/Out</b>	XLR3 Mâle / femelle
<b>Entrée commande à distance</b>	1/4" mono jack
<b>Dimensions</b>	297 x 106 x 150 mm
<b>Poids (appo.)</b>	2,8 kg



# NOTES



A series of horizontal dotted lines for writing, spanning the width of the page below the 'NOTES' header.



